



## Katadyn BeFree AC 0,7 L cyklo, BeFree AC 0,9 L cyklo – systém filtrace vody

**Katadyn Products Inc.**  
Pfäffikerstrasse 37  
8310 Kempththal  
Switzerland  
Phone: +41 44 839 21 11  
customerservice@katadyn.ch

**Katadyn North America Inc.**  
130 Cyber Court,  
Rocklin,  
CA 95765  
U.S.A.  
Tel +1 800-755-6701  
outdoor@katadyn.com

**Katadyn Deutschland GmbH**  
Hessenring 23  
64546 Mörfelden-Walldorf  
Germany  
+49 61 05 45 67 89  
eu@katadyngroup.com





## REGISTRACE PRODUKTU

Věnujte prosím chvíli registraci vašeho nového produktu Katadyn vyplněním krátkého online registračního formuláře.  
<https://www.katadyn.com/productregistration>



## K ČEMU SE POUŽÍVÁ KATADYN BEFREE™

Účelem filtrační lahve BeFree je redukce množství bakterií a prvokových cyst běžně se vyskytujících ve zdrojích sladké vody tak, aby tuto vodu bylo možno bezpečněji konzumovat; předpokladem ovšem je, že filtr bude používán v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. BeFree redukuje rovněž mikroplasty a splňuje standardy mikrobiologické čističky vody dle US Environmental Protection Agency pro redukci bakterií (99,9999 % *Klebsiella terrigena*), cyst prvoků (99,9 % *Giardia* a *Cryptosporidium*). Aktivní uhlíkový postfiltr zlepšuje chuť, vůni a čírost vody. BeFree je ideální pro pěší turistiku, kempování v divočině nebo cestování v městských nebo venkovských oblastech, kde existují pochybnosti o kvalitě a bezpečnosti vody.

Definice pojmu voda použité v tomto návodu:

Sladká voda = neupravená voda (jezera, řeky, potoky, studny, kohoutky atd.), ale ne slaná nebo brakická voda

Přefiltrovaná sladká voda = pitná voda

Upravená voda = upravená voda z vodovodu, chemicky dezinfikovaná voda nebo převařená voda

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před použitím Katadyn BeFree™ si **POZORNĚ PŘEČTĚTE A DODRŽUJTE VŠECHNY** zde uváděné pokyny a varování.

Nesprávné používání Katadyn BeFree™ nebo pití neupravené vody může mít za následek vystavení škodlivým mikroorganismům a zvýšené riziko onemocnění. Tato rizika aktivně snižujte tím, že se budete řídit varováními a pokyny uvedenými v tomto návodu a samostatně se poučíte o prevenci nemocí při cestování.

**JSTE ZODPOVĚDNÍ ZA SVOU VLASTNÍ BEZPEČNOST A BEZPEČNOST SVÉ SKUPINY. POUŽÍVEJTE, PROSÍM, ZDRAVÝ ROZUM.**

Nesprávné použití Katadyn BeFree™ nebo použití poškozené nebo kontaminované EZ-Clean Membrane™ vás vystavuje škodlivým mikroorganismům a zvyšuje riziko onemocnění trávicího traktu.

- Katadyn BeFree™ neodstraňuje viry. Pokud existuje riziko přítomnosti virů ve vodě, použijte v kombinaci s Katadyn BeFree™ registrovaný dezinfekční prostředek, jako je Micropur Forte MF 1T (poznámka:

Dodržujte všechny pokyny pro správné použití Micropuru a požadovanou dobu působení přípravku) nebo vodu převařte (po dobu min. 3 minut).

- Nenechte EZ-Clean Membrane™ zmrznout, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Nesprávné našroubování uzávěru na SoftFlask™ může způsobit únik tekutiny, a tudíž i onemocnění.
- Při styku s kontaminovanou vodou věnujte pozornost hygieně, abyste snížili riziko nepřímé infekce.
- Při manipulaci s filtrem nepoužívejte žádné nástroje, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Neoplachujte EZ-Clean Membrane™ pod přímo tekoucí vodou – mohlo by dojít ke zničení dutých vláken. Možnosti čištění naleznete v části „Tipy pro výkon, kroky EZ-Clean (třesení, protřepání).
- Nedotýkejte se dutých vláken žádným nástrojem ani prsty.
- Pokud Katadyn BeFree™ spadl do sladké vody, řiďte se pokyny pro dlouhodobé skladování, abyste filtr před použitím zcela vydezinfikovali. Pokud je Katadyn BeFree™ poškozen nebo kontaminován, nepoužívejte jej.
- Nedovolte, aby zdrojová voda kontaminovala výstupní části (pítka, výstup z filtru).
- Nefiltrujte přes Katadyn BeFree™ nic jiného než sladkou vodu, protože by se EZ-Clean Membrane™ mohla poškodit nebo kontaminovat.
- Filtrační systém žádným způsobem neupravujte.
- Pokud vám Katadyn BeFree™ upadne a máte podezření, že je poškozen, navštivte naši webovou stránku, kde se dozvíte, jak provést test neporušenosti filtru.

## UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním použitím přefiltrujte a vylijte 1 litr vody, abyste propláchnuli EZ-Clean Membrane™. Chcete-li použít uhlíkový filtr, odšroubujte flip uzávěr z EZ-Clean Membrane™. Umístěte uhlíkovou kartuši do držáku a našroubujte zpět trysku. Po otevření držáku uhlíkového filtru nebo opětovném vložení uhlíkového filtru vždy přefiltrujte a vylijte 1 litr vody, abyste vypláchnuli a odstranili neškodné částice a prach.

**Poznámka:** Aktivní uhlík omezuje průtok vody, nicméně odstraňuje zápach a pachut' vody a chlór.

## BĚŽNÉ POUŽÍVÁNÍ FILTRU

1. Otevřete systém přidržením horní části SoftFlask™ a odšroubujte EZClean Membrane™ proti směru hodinových ručiček.
2. Naplňte SoftFlask™ sladkou vodou (ne slanou nebo brakickou z nejlepšího dostupného zdroje vody (jako jsou průzračná jezera, řeky, potoky nebo vodovodní kohoutky a picí fontánky). **DŮLEŽITÉ:** Před pitím oťete zdrojovou vodu z vnější strany SoftFlask™.
3. Uzavřete systém našroubováním filtru ve směru hodinových ručiček na SoftFlask™. Řádně utáhněte a dejte pozor, aby nedošlo k překřížení závitů.
4. Otevřete vyklápěcí kryt.
5. Jemně zmáčkněte SoftFlask™ nebo pijte přímo z trysky (pro nejlepší výkon otočte a lehce zmáčkněte SoftFlask™).

## TIPY PRO DOSAŽENÍ CO NEJLEPŠÍHO VÝKONU

- Chcete-li prodloužit životnost membrány EZ-Clean Membrane™, vždy používejte nejlepší dostupný zdroj čerstvé vody. Čistý zdroj vody = delší životnost. Vyhněte se stojaté vodě nebo vodě v oblastech intenzivně využívaných lidmi nebo zvířaty.
- Pokud se průtok vody zpomalí nebo je obtížné SoftFlask™ stisknout, použijte JEDEN z kroků EZ Clean (třesení, protřepání): Prodlužte životnost filtru tím, že budete postupovat podle těchto kroků po přefiltrování každých 5 litrů.

**Třesení:** Naplňte SoftFlask™ čerstvou vodou a zatřeste s ní.

**Protřepání:** Vyměňte filtr a opláchněte (protřepete ho) jakýmkoliv zdrojem čerstvé vody. (Poznámka: NEDOVOLTE, aby se pítka a horní část filtru dostaly do kontaktu se zdrojovou vodou).

Pokud žádný z výše uvedených způsobů čištění nepomůže, kartuše je zřejmě již vyčerpaná (ucpaná), vyměňte EZ-Clean Membrane™.

- >Na delší cesty si vezměte s sebou náhradní EZ-Clean Membrane™.

- Vzduch zachycený v EZ-Clean Membrane™ může také snížit průtok. Naplňte polovinu SoftFlask™ čerstvou vodou, zavřete, protřepete, otevřete uzávěr a zmáčkněte SoftFlask™, dokud voda neproteče přes EZ-Clean Membrane™.
- Pokud snížený průtok přetrvává (např. po dlouhodobém skladování), nechte systém namočený alespoň jednu hodinu.

## PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA (BĚHEM VÝLETU) A DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ (PO SKONČENÍ VÝLETU)

Dezinfikujte svůj Katadyn BeFree™ měsíčně nebo po každých 100 l použití nebo před uskladněním, abyste zabránili mikrobiologickému růstu v EZ-Clean Membrane™.

1. Naplňte nádobu filtrovanou nebo upravenou vodou a přidejte 1 tabletu Micropur Forte MF 1T (pokud není k dispozici, použijte 4 kapky neparfémovaného, bezbarvého roztoku chlornanu sodného známého jako běžné bělidlo pro domácnost).
2. Vyjměte uhlíkový filtr.
3. Nalijte roztok do SoftFlask™ a uzavřete.
4. Vytlačte celé množství vody přes EZ-Clean Membrane™.
5. Před opětovným sestavením filtru nechte všechny součásti zcela vyschnout na vzduchu.

**Poznámka:** Při opětovném použití Katadyn BeFree™ po dlouhodobém skladování propláchněte systém 1 litrem filtrované nebo upravené vody, abyste odstranili veškerý prach, částice nebo zatuchlinu. Pokud voda systémem neprotéká, naplňte SoftFlask™ vodou a nechte systém nasáknout alespoň hodinu.

### KAPACITA FILTRU A NÁHRADNÍ DÍLY

Životnost EZ-Clean Membrane™ a aktivního uhlíku závisí na kvalitě zdrojové vody. Chcete-li prodloužit životnost vaší EZ-Clean Membrane™, pravidelně ji čistěte. Pro optimální výkon vyměňte EZ-Clean Membrane™ po 1000 litrech nebo 264 galonech (nebo pokud se průtok vody zpomalil nebo zastavil) a vyměňte aktivní uhlík po 200 litrech nebo 3 měsících po prvním použití (přečtěte si tipy pro výkon, abyste zajistili nejlepší výkon produktu).

Náhradní díly: EZ-Clean Membrane™, aktivní uhlíkové vlákno, uzávěr, silikonový náustek. Dostupné u prodejce, u kterého jste Katadyn BeFree™ zakoupili.

**OMEZENÁ ZÁRUKA KATADYN BEFREE™** [www.katadyngroup.com/warranty](http://www.katadyngroup.com/warranty)

**Distribuce v ČR: TRANSALPINUS s.r.o.** / IČ: 261 73 107 / Švihovská 175/5, 301 00 Plzeň, Česká republika / +420 373 034 082 / [sales@transalpinus.cz](mailto:sales@transalpinus.cz) / [www.bezpecnavoda.cz](http://www.bezpecnavoda.cz)